

13-19

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор  
по учебно-методической работе  
А.А.Панфилов  
« 10 » 11 2015 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(немецкий язык)

Направление подготовки

**13.03.03 «Энергетическое машиностроение»**

Профили подготовки

**Двигатели внутреннего сгорания**

Уровень высшего образования

**бакалавриат**

Форма обучения

**очная**

семестр	Трудоемкость зач./ ед. час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	2/72		36		36	зачёт
2	2/72		36		36	зачёт
3	2/72		36		36	зачёт
4	3/108		36		36	экзамен/36 ч
итого	9/324		144		144	Зачет, зачет, зачет, экзамен/36 ч

Владимир 2015

## **ВВЕДЕНИЕ**

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения иностранному языку (немецкому) общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 144 часа аудиторной работы, 144 часа самостоятельной работы и 36 часов промежуточной аттестации в виде экзамена в IV семестре).

Целевая группа данного курса - выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка (английского) на уровне A1 согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования (ФГОС С(П)ОО).

По окончании вузовского курса обучения выпускники со степенью бакалавра должны владеть профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне B1 – B1+ (каждый уровень согласно общеевропейской шкале), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности для пользования языком в профессиональных целях.

### **I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Целями освоения дисциплины «Иностранный язык»** в рамках первой ступени высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях

профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

### **Задачи обучения:**

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);

- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);

- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);

- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;

- развитие информационной культуры;

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата (ФГОС ВО Б1.Б1) по направлению подготовки 13.03.03 «Энергетическое машиностроение».

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

*В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:*

**ОК-5** способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:*

### **1. Знать:**

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);

### **2. Уметь:**

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

### **3. Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами.
- стратегиями проведения сопоставительного анализа культур различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

## **IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.**

№	РАЗДЕЛ ДИСЦИПЛИНЫ Название темы	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости форма промежуточной аттестации	
				лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы			СРС
<b>1.</b>	<b>БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ</b>	<b>I</b>								
1.1	<u>Я и моя семья. Семейные традиции.</u> <u>Уклад жизни.</u> Моя семья. Взаимоотношения в семье Семейные обязанности Описание людей (внешность, характер, профессии) Повседневная жизнь		1-6		12			4	3/25%	Рейтинг- контроль 1
1.2	<u>Дом, жилищные условия.</u> Устройство городской квартиры Устройство загородного дома		7-9		6			4	3/50%	
1.3	<u>Досуг, развлечения.</u> Досуг в будние и выходные дни		10-12		6			4	3/50%	Рейтинг- контроль 2
1.4	<u>Еда. Покупки.</u> Семейные праздники Покупка продуктов Предпочтения в еде Еда дома и вне дома		13-18		12			6	3/25%	Рейтинг- контроль 3
<b>Всего за 1 семестр</b>					<b>36</b>			<b>36</b>	<b>12/33%</b>	<b>зачет</b>
<b>2.</b>	<b>УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ</b>	<b>II</b>								
2.1	<u>Высшее образование в России и за рубежом</u> Роль высшего образования в развитии личности Уровни высшего образования Квалификации и сертификаты		1-4		8			4	2/25%	Рейтинг- контроль 1
2.2	<u>Мой вуз</u> История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза		5-8		8			4	2/25%	

2.3	Студенческая жизнь в России и за рубежом Научная, культурная и спортивная жизнь студентов		9-12		8		4	2/25%	Рейтинг-контроль 2
2.4	<u>Студенческие международные контакты</u> Летние и образовательные ознакомительные программы		13-18		12		6	3/25%	Рейтинг-контроль 3
<b>Всего за 2 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачет</b>
3.	<b>СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ</b>	<b>III</b>							
3.1	<u>Язык как средство межкультурного общения</u> Роль иностранного языка в современном мире Современные языки международного общения Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.		1-4		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль 1
3.2	<u>Образ жизни современного человека</u> Облик города, деревни в странах мира Типы жилищ. Досуг и работа людей в городе и деревни		5-8		8		8	2/25%	
3.3	<u>Общее и различное в странах и национальных культурах.</u> Национальные традиции и обычаи России Национальные традиции и обычаи Германии, Австрии, Швейцарии Родной край		9-12		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль 2
3.4	<u>Международный туризм</u> Достопримечательности Германии Достопримечательности родного края Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности Популярные туристические маршруты Типы туров Планирование путешествия самостоятельно/через турагентство		13-18		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль 3
<b>Всего за 3 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачет</b>
4.	<b>ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ</b>	<b>IV</b>							
4.1	Основы деловой переписки. Типы писем, деловая поездка		1-4		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль 1
4.2	Die Geschichte von Maschinenbau in Russland und im Ausland		5-8		8		8	2/25%	

4.3	Hauptbegriffe von Maschinenbau, Besonderheiten des Berufes		9-12		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль 2
4.4	Perspektive der Entwicklung des Berufes in der Zukunft. Meine zukünftige Erarbeitungen.		13-18		12		12	4/25%	Рейтинг-контроль 3
<b>Всего за 4 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>Экзамен/ 36 ч.</b>
<b>Всего</b>					<b>144</b>		<b>144</b>	<b>39/27%</b>	<b>Зачет, зачет, зачет, Экзамен/ 36 ч.</b>

## ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя семья, мои друзья.)

1. Я и моя семья. Друзья.
2. Быт, уклад жизни, семейные традиции.
3. Дом, жилищные условия.
4. Досуг и развлечения, путешествия.

#### ***Основной уровень***

Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/ загородного дома. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов.

Рецептивные виды речевой деятельности. Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации: несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- Детальное понимание текста: письма личного характера.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, жилища, хобби); монолог-сообщение (о личных планах на будущее); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, одежде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера.

### **2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моё образование)

1. Высшее образование в России и за рубежом.



2. Мой вуз.
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
4. Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).

#### ***Основной уровень***

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза.

Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.

Летние образовательные и ознакомительные программы.

#### ***Рецептивные виды речевой деятельности.***

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: рассказы/ письма зарубежных студентов и/или преподавателей о своих вузах, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах, описание вузовских образовательных программ.
- Понимание запрашиваемой информации: интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ.

#### ***Продуктивные виды речевой деятельности***

Говорение: монолог-описание своего вуза и своей образовательной программы; монолог-сообщение о своей студенческой жизни; монолог-повествование об участии в летней программе.

Письмо: запись тезисов выступления о своём вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и мир. Я и моя страна.)

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Образ жизни современного человека в России и за рубежом.
3. Общее и различное в странах и национальных культурах.
4. Международный туризм.

#### ***Основной уровень***

Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/ деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка/ других стран мира. Достопримечательности разных стран. Проблемы глобального языка и культуры.

### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- Понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- Детальное понимание текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях и т.д.); диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

## **4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя будущая профессия)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. Основы деловой переписки.
3. Специфика профессии.
4. Перспективы развития данной профессиональной области.

### **Основной уровень**

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);

- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.  
Письмо: написание резюме; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

## **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.);
- электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми к УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения - кейс-метод, лексико-грамматические тренинги);
- проведение конкурсов презентаций с использованием PowerPoint;
- проведение круглых столов, конференций;
- встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей профессии.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы рекомендуется использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

### ***Рейтинговая системы контроля.***

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

### ***Традиционная система контроля.***

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

**Промежуточная аттестация** проводится в виде зачётов и экзамена. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

### **Формами текущего контроля результатов (рейтинги) освоения дисциплины являются:**

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

### **Рейтинги:**

#### **I семестр**

**Рейтинг 1.** Времена в действительном залоге

**Рейтинг 2.** Времена в страдательном залоге

**Рейтинг 3.** Модальные глаголы

## **II семестр**

**Рейтинг 1.** Времена Perfekt в действительном залоге

**Рейтинг 2.** Времена Perfekt в страдательном залоге

**Рейтинг 3.** Типы глаголов (слабые, сильные, неправильные)

## **III семестр**

**Рейтинг 1.** Сложно-сочиненные предложения

**Рейтинг 2.** Сложно-подчиненные предложения

**Рейтинг 3.** Предложения с повелительной формой глагола

## **IV семестр**

**Рейтинг 1.** Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

**Рейтинг 2.** Монологическое высказывание по специальности

**Рейтинг 3.** Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

## **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ И ЗАЧЁТАМ**

### **I курс (1 семестр)**

#### **Содержание зачёта**

***Письменная часть зачёта включает:*** лексико-грамматический тест

***Устная форма зачета включает 3 вопроса:***

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

**Примерный перечень вопросов для подготовки к зачёту по иностранному языку:**

1. *Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.*
2. *Дом, жилищные условия.*  
*Устройство городской квартиры/загородного дома.*
3. *Досуг и развлечения, семейные путешествия.*  
*Семейные праздники*
4. *Покупка продуктов.*  
*Предпочтения в еде.*

## **I курс (2 семестр)**

### **Содержание зачёта**

***Письменная часть зачёта включает:*** лексико-грамматический тест

***Устная форма зачета включает 3 вопроса:***

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

***Примерный перечень вопросов для подготовки к зачёту по иностранному языку:***

1. *Высшее образование в России и за рубежом.  
Роль высшего образования для развития личности.*
2. *Мой вуз.*
3. *Студенческая жизнь в России и за рубежом.*
4. *Студенческие международные контакты.*

## **II курс (3 семестр)**

### **Содержание зачёта**

***Задание письменной части включает:***

Письменное реферирование английского аутентичного текста

***Задание устной части включает 3 вопроса:***

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

***Примерный перечень вопросов для подготовки к зачёту по иностранному языку:***

1. *Язык как средство межкультурного общения.*
2. *Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.*
3. *Родной город и его достопримечательности.*
4. *Москва, Санкт-Петербург.*
5. *Германия глазами туристов.*
6. *Путешествия по странам изучаемого языка.*
7. *Образ жизни современного человека.*
8. *Перспективы развития общества в будущем.*

## **Содержание экзамена (4 семестр)**

### ***Задание письменной части включает:***

Письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п.зн. со словарём с немецкого языка на русский.

### ***Задание устной части включает 3 вопроса***

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

### **Примерный перечень экзаменационных тем.**

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах. Чем они знамениты?
3. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
4. Что вы знаете о России.
5. Что вы знаете о Германии, Австрии, Швейцарии, их культурных традициях?
6. история становления Владимира. Его исторический и современный облик.
7. Как вы относитесь к проблемам глобализации? Каковы, на ваш взгляд, перспективы развития общества в будущем.
8. Что повлияло на ваш выбор профессии, каковы перспективы развития данной науки (отрасли), сферы деятельности?

## **Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

## **Задания для самостоятельной работы студентов**

### **I семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России.
2. Праздники и обряды в странах изучаемого языка.

### **II семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. ВлГУ.
2. Высшее образование в Германии, Австрии, Швейцарии.

### **III семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий):**

1. Облик города, деревни в Германии и Австрии.
2. Национальные традиции и обычаи Германии, Австрии.



#### **IV семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий):**

1. Путешествие по городам «Золотого кольца» России.
2. Праздники и обряды в странах изучаемого языка.
3. Мировые шедевры искусства.
4. ВлГУ.
5. Высшее образование в Германии, Австрии, Швейцарии.
6. Интересные факты из истории энергетического машиностроения в России и за рубежом.
7. Инновационные проекты в сфере машиностроения.

#### **VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

#### **Литература**

##### **а) Основная литература**

1. Кравченко А.П. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебное пособие /. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. Баракина С. Ю. Немецкий язык [Электронный ресурс] : Учебное пособие /. - СПб : Проспект

Науки, 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/PN0031.html>

3. Писарева, Лариса Нуровна. Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с. , 2012, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf>

#### **б) Дополнительная литература**

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, -2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>

2. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Часть 1. Уровень А1 / - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html>

3. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2 [Электронный ресурс]: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2 / - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>

4. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)

5. Аверина А.В., Шипова И.А Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс] /. - М.: Прометей, 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>

6. Ханке К. Немецкий язык для инженеров = Fachdeutsch für Ingenieure: учебник для вузов по техническим специальностям / К. Ханке, Е.Л. Семёнова. Москва: Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана (МГТУ), 2010 (библиотека ВлГУ)

7. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим. гос. ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>

8. Курникова, Вера Сергеевна. Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1-2 курсов машиностроительных специальностей / В. С. Курникова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет, 2007, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1079/3/00525.pdf>

#### **в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения немецкого языка)**


1. TellMeMore: Немецкий. (DVD) Программа для изучения иностранного языка
2. Профессор Хиггинс. Немецкий без акцента. Версия 6.0. Обучающая система
3. EchtesDeutsch - Живой немецкий. Книга + 2CD. Обучающая система
4. EchtesDeutsch - Живой немецкий. Я и мир вокруг меня. Книга + 2CD. Обучающая система
5. Sprachkurs Deutsch: уровни 1-3 PC-DVD. Обучающая система
6. MovieTalk. Немецкий. Обучающая система
7. TalktoMe. Полный курс. Немецкий. Обучающая система
8. Начинаю учить немецкий. Обучающая система
9. Немецкий. Путь к совершенству. Обучающая система (4 CD).

## **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

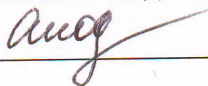
- 8.1. Мультимедийные средства.
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов.
- 8.3. Деловые игры.
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
13.03.03 «Энергетическое машиностроение»

профилю подготовки «Двигатели внутреннего сгорания»

Рабочую программу составил: ассистент кафедры ИЯПК  Е.В. Блытова

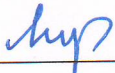
Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,

 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 2/1 от 9.11.2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК

 Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 13.03.03 «Энергетическое машиностроение» (бакалавриат)

Протокол № 9 от 10.11 2015 г.

Председатель комиссии

 В.Ф. Гуськов

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2016/2017 учебный год

Протокол заседания кафедры № 21 от 6.09.2016 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 11 от 05.09.17 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 24 от 04.09.18 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на 2019/2020 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 03.09.18 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_